



**POWerview - PINE FALLS
Procès-verbal**

Réunion ordinaire du conseil tenue le 5 juin 2024 - 16 h

1 Déclaration de l'ouverture de la réunion

Le maire, Les Barclay, a déclaré à 16 h l'ouverture de la réunion ordinaire, les membres suivants du conseil étant présents :

Conseillers : Edna Pichor, Judy LeRoye, Randy Desautels et Wilfrid Kemball .

Le personnel : - Margie Bonekamp, AAP
- Heather Chevrefils, assistante à l'AAP et secrétaire
- Yves Lavoie, contremaître du service des travaux publics

Autres présents : Joyce Robinson

2 Ajouts à l'ordre du jour

1. Réunion du comité *Blue Water Interagency* – résolution pour y assister
2. Imputation au dossier des impôts – frais pour le tondage de l'herbe – résolution sous *Nouvelles affaires*
3. Nouvel appareil pour la climatisation de l'aire – résolution sous *Service des travaux publics* et des Services publics à l'endroit de l'usine de traitement de l'eau
4. Autres sujets à discuter à huis clos.

3 Adoption de l'ordre du jour

2024-125

Proposée par : Edna Pichor
Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE l'ordre du jour de la réunion ordinaire du 5 juin 2024 soit par la présente adopté tel que modifié.

ADOPTÉE

4 Lecture et approbation des procès-verbaux

4.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 1^{er} mai 2024

2024-126

Proposée par : Wilfred Kemball
Appuyée par : Edna Pichor

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 1^{er} mai 2024 soit adopté tel qu'il a été circulé.

ADOPTÉE

4.2 Audience publique/ réunion extraordinaire tenue le 1^{er} mai 2024

2024-127

Proposée par : Wilfred Kemball
Appuyée par : Edna Pichor

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 1^{er} mai 2024 soit adopté tel qu'il a été circulé.

ADOPTÉE

5 Délégations/pétitions/audiences publiques

5.1 16 h 15 à 16 h 30

Réunion pour traiter des impacts des impôts 2025, qui sont expliqués par Isaac Evans de *Services d'évaluation*.

5.2 17 h 30 à 17 h 45

Le représentant Johnathon Tkachyk de chez *Mainland Commerce* est venu discuter du développement économique dans la région.

6 Le service des travaux publics et les services publics

2024-128

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Wilfred Kemball

IL EST RÉSOLU QUE le conseil accepte le rapport du service des travaux publics daté le 27 mai 2024.

ADOPTÉE

6.1 Démolition de la remorque sur R11200 – D3

2024-129

Proposée par : Edna Pichor

Appuyée par : Wilfred Kemball

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise que *C&V Transport* élimine tous les débris provenant de la démolition de la remorque sur le site numéro 9 situé sur R11200.

ADOPTÉE

6.2 Problème de drainage sur le terrain de golf de Pine Falls – R2

2024-130

Proposée par : Wilfred Kemball

Appuyée par : Randy Desautels

ATTENDU qu'il a été confirmé que le drainage sur le terrain de golf est exhaussé sur R35000/R35401, qui est un bien foncier appartenant à la Ville ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise que le service des travaux publics obtienne des prix pour le nettoyage du fossé sur R35000/R35401 pour permettre le drainage adéquat sur le terrain de golf de Pine Falls.

ADOPTÉE

6.3 Vente de la balayeuse par offre sous pli fermé – V3

2024-131

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Judy LeRoye

ATTENDU QUE la vente de la balayeuse **Elgin 1972** du service des travaux publics a été annoncée par de la publicité sur la page *Facebook* de la Ville et sur *Marketplace*, et que les offres sous pli fermé devaient être ouvertes lors de la réunion ordinaire du conseil du 5 juin 2024 et qu'une seule offre a été reçue ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise la vente de la balayeuse du service des travaux publics à Paul Kostiuk pour la somme de 1 200,00 \$.

ADOPTÉE

6.4 Fermeture du chemin Dupont

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Edna Pichor

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise la fermeture du chemin Dupont allant de l'atelier du service des travaux publics jusqu'au

bâtiment EMS ;

ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE seulement les véhicules du service des travaux publics et ceux d'urgence seront permis de voyager sur ce bout de chemin ;

ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE des barrières devront être soit achetées ou fabriquées pour l'installation aux deux bouts de la rue.

DÉPOSÉE SUR LA TABLE

- 2024-132 **6.5 Congrès et exposition 2024 de *Western Canada Water* – U4**
Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Wilfred Kemball
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise C. Boulet à assister à l'exposition et au congrès annuel de *Western Canada Water* qui auront lieu à Winnipeg du 17 au 20 septembre 2024, et ceci, au coût de 685,00 \$, les taxes applicables, les débours et les allocations pour le déplacement en sus.
- ADOPTÉE**
- 2024-133 **6.6 Appareil de climatisation de l'aire pour l'usine de traitement de l'eau – W7**
Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil approuve le prix donné par *Country Pro Power Duct Cleaning* pour l'achat d'un nouvel appareil de climatisation de l'aire à l'usine de traitement de l'eau.
- ADOPTÉE**
- 2024-134 **7 Rapport de l'Administration**
Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Wilfred Kemball
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil accuse réception du rapport de l'agente administrative principale et de l'assistante à l'agente administrative principale daté le 5 juin 2024.
- ADOPTÉE**
- 2024-135 **8 Affaires financières**
8.1 Comptes créditeurs – A3
Proposée par : Edna Pichor
Appuyée par : Wilfred Kemball
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le calendrier numéroté 13388 à 13420, de la somme de 167 395,28 \$, soit autorisé par la présente comme étant payée ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE les paiements bancaires en ligne numérotés 4102 à 4133, de la somme de 63 785,40 \$, soient autorisés par la présente comme étant payés ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le paiement pour les dépenses 1221 à 1247 sur la carte Visa, de la somme de 17 971,56 \$, soit autorisé par la présente comme étant payé ;
- ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le calendrier numéroté 13421 à 13431, de la somme de 11 849,31 \$, soit autorisé par la présente pour déboursement.
- ADOPTÉE**
- 2024-136 **8.2 Feuille de paie**
Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Edna Pichor

IL EST RÉSOLU QUE la feuille de paie nette du personnel de la Ville pour la période de mai 2024, de la somme de 35 739,82 \$, soit par la présente autorisée comme étant payée ;

ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE la feuille de paie nette pour le conseil en mai 2024, de la somme de 4 535,53 \$, soit par la présente autorisée comme étant payée.

ADOPTÉE

- 2024-137 **8.2.1 État financier d’avril 2024 – F3**
Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Wilfred Kemball
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil approuve l’état financier d’avril 2024 tel il a été déposé.
- ADOPTÉE**
- 2024-138 **8.3 État financier 2022 – A12**
Proposée par : Edna Pichor
Appuyée par : Randy Desautels
- ATTENDU QUE l’ébauche de l’état financier pour 2022 a été annoncée par de la publicité ;
- IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil approuve l’état financier de l’exercice terminant le 31 décembre 2022 tel il a été remis par *The Exchange Group Chartered Accountants*.
- ADOPTÉE**
- 2024-139 **8.4 Bibliothèque Allard – état financier 2023 – L4**
Proposée par : Judy LeRoye
Appuyée par : Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil accuse réception de l’état financier 2023 de la part du comité de la bibliothèque Allard, et ceci, tel il a été présenté.
- ADOPTÉE**
- 9 Règlements et politiques**
- 2024-140 **9.1 Modification au règlement 1-2024 – annexe B – B4**
Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Wilfred Kemball
- IL EST RÉSOLU QUE l’on accepte comme modifié l’annexe B du règlement 1-2024.
- ADOPTÉE**
- 2024-141 **9.2 Politique concernant les dons de bienfaisance – P4**
Proposée par : Judy LeRoye
Appuyée par : Edna Pichor
- IL EST RÉSOLU qu’une politique concernant les dons de bienfaisance soit élaborée.
- ADOPTÉE**
- 10 Affaires inachevées**
- 2024-142 **10.1 Entente avec l’ABM concernant la contribution visant au renforcement du marché de travail dans les municipalités rurales bilingues du Manitoba – A10**
Proposée par : Judy LeRoye

Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE l'AAP soit autorisée de signer l'entente entre la *Ville de Powerview-Pine Falls* et l'*Association des municipalités bilingues du Manitoba* visant au renforcement du marché de travail chez les municipalités rurales bilingues du Manitoba.

ADOPTÉE

10.2 Arpentage de R326510 et de R324410

À discuter.

10.3 Demande de proposition pour R35000 et R326510 – E3

2024-143

Proposée par : Wilfred Kemball

Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE le conseil demande à l'Administration d'émettre une demande de proposition pour R35000 et R326510.

ADOPTÉE

10.4 Lotissement de R324410

À discuter.

10.5 TAXervice – fixer les offres pour l'encan – T1

2024-144

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Edna Pichor

ATTENDU QUE les biens fonciers R302710 et R325750 sont prévus pour la vente par encan de TAXervice à 14 h le 10 octobre 2024 ;

ET ATTENDU QUE la Ville peut ou ne peut pas fixer un prix de départ pour lesdits biens fonciers, comprenant que si le prix de départ n'est pas atteint, la Ville prendra alors possession desdits biens et elle assumera la responsabilité pour les arriérés ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise qu'aucun prix de départ ne soit fixé pour les biens fonciers R302710 et R325750.

ADOPTÉE

10.6 Winter Wonderland 2024 – demande d'une contribution – D4

2024-145

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Wilfred Kemball

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise un don de la somme de 500,00 \$ en faveur de l'événement *Winter Wonderland* qui est prévu pour le samedi 30 novembre 2024.

ADOPTÉE

11 Nouvelles affaires

11.1 Réunion du district de l'est de l'AMM – A14

2024-146

Proposée par : Edna Pichor

Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE le conseil soit autorisé d'assister à la réunion du district de l'est de l'AMM qui aura lieu le 18 juin 2024 à l'endroit du centre communautaire de Lac-du-Bonnet commençant à 9 h 30, et ceci, sans frais plus les débours et les allocations pour le déplacement.

ADOPTÉE

11.2 Rassemblement régional CNL des chefs – C6

2024-147

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Judy LeRoye

IL EST RÉSOLU QUE le conseil et l'AAP soient autorisés d'assister au rassemblement régional CNL des chefs qui est prévu pour 9 h 30 à 14 h 30 le 4 juin 2024 à l'endroit de la salle communautaire *Brokenhead River* à Beauséjour, et ceci, sans frais plus les débours et les allocations pour les déplacements.

ADOPTÉE

2024-148 **11.3 Finissants sans accident de l'école Powerview School – demande d'une location – S4**

Proposée par : Judy LeRoye

Appuyée par : Wilfred Kemball

ATTENDU QUE l'École *Powerview School* s'organise un événement *Finissants sans accident* pour le samedi 22 juin 2024 et qu'elle s'intéresse à l'utilisation d'une plaque du club de curling à l'aréna *Access* ;

ET ATTENDU QUE les organisateurs sont conscients de toutes leurs responsabilités concernant la location d'une installation qui est une propriété de la Ville ;

ET ATTENDU QUE ce groupe organisateur fonctionne avec un budget limité et qu'il demande ainsi au conseil de respectueusement abandonner les frais de location pour l'événement *Finissants dans accidents* ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil abandonne les frais de location d'une plaque au club de curling pour l'événement *Finissants sans accident* de l'École de *Powerview School*.

ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le comité de la fête des finissants ait accès à la plaque avant et après l'événement pour le décor et le nettoyage.

ADOPTÉE

2024-149 **11.4 Profil du développement économique au Manitoba rural – E2**

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Edna Pichor

ATTENDU QUE *Rural Manitoba Economic Development Corporation* (RMED) promeut le développement économique des communautés dans l'entier du Manitoba rural ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil approuve que les renseignements demandés soient remis à *Rural Manitoba Economic Development Corporation* (RMED) et que l'on participe sans frais au développement du profil communautaire.

ADOPTÉE

2024-150 **11.5 La prolongation de la réunion ordinaire du conseil**

Proposée par : Randy Desautels

Appuyée par : Edna Pichor

ATTENDU QUE la durée autorisée de la réunion ordinaire du conseil nécessite l'ajout à la durée de la réunion pour traiter l'entier des affaires à son ordre du jour ;

ET ATTENDU QUE le règlement des procédures 2-2024 exige qu'une résolution soit adoptée par le conseil pour la prolongation de sa réunion ;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise une prolongation de sa réunion ordinaire du conseil allant à 19 h 30.

ADOPTÉE

11.6 Imputation au dossier des impôts les frais facturés - civique

- 2024-151 Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Edna Pichor
- ATTENDU QUE le règlement 16-13 stipule qu'un permis doit être obtenu pour les maisons mobiles et que des frais mensuels doivent conséquemment être imposés ;
- ATTENDU QUE les factures ont été envoyées pour la période allant de janvier à mars 2024, accordant une période de 30 jours pour le règlement de la facture, et qu'aucun paiement n'ait été reçu ;
- IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise l'Administration à imputer les sommes impayées au dossier des impôts de R11000 et de R11400, correspondant à chacune des remorques.
- ADOPTÉE**
- 2024-152 **11.7 Imputation au dossier des impôts – frais juridiques pour R325750 - civique**
Proposée par : Judy LeRoye
Appuyée par : Randy Desautels
- ATTENDU QUE R325750 a nécessité des consultations juridiques d'importance ;
- IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil autorise l'Administration à imputer les frais juridiques facturés au dossier de R325750, et ceci, pour les services professionnels rendus en avril 2024, y compris sans s'y limiter aux appels téléphoniques, les courriels, les recherches les études des titres et des hypothèques et aussi une étude du règlement des normes de propriété aussi bien qu'une étude de la mise en application.
- ADOPTÉE**
- 2024-153 **11.8 Blue Water Interagency – réunion du comité – H4**
Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Wilfred Kemball
- IL EST RÉSOLU QUE le conseil soit autorisé d'assister à la réunion du comité *Blue Water Interagency* qui est prévue virtuellement pour le 4 juin 2024, et ceci, sans frais plus les débours et les allocations pour le déplacement.
- ADOPTÉE**
- 2024-154 **11.9 Imputation au dossier des impôts – frais pour le tondage de l'herbe pour R325750 - civique**
Proposée par : Edna Pichor
Appuyée par : Wilfred Kemball
- ATTENDU QUE l'herbe sur le bien foncier R325750 était devenue trop longue et qu'il a conséquemment fallu la faire tondre par un entrepreneur ;
- IL EST AINSI RÉSOLU QUE la somme facturée par *Legall Grass Ltd.* pour le tondage de l'herbe soit imputée au dossier des impôts de R325750.
- ADOPTÉE**
- 12 Rapports des conseils et des comités**
Étudiés par le conseil et reçus à titre de renseignement
- Bibliothèque Allard
 - AMBM
 - ***Boreal Shores Art Tour – bulletin de nouveautés – B14***
 - Canadian Nuclear Labs/comité de liaison avec le public
 - CDEM
 - *Clinical Teaching Unit Task Force*

- *Community Futures Winnipeg River*
- *Eastman Tourism*
- *Edgewater Recreation Commission*
- *Emergency Readiness Committee*
- *Harm Reduction Network*
- *IERHA Regional Health Advisory Council*
- **North Eastman Municipal Forum – ordre du jour pour mai et le procès-verbal de février – N4**
- Terrain de golf de Pine Falls
- Piscine de Pine Falls
- **PVPF/municipalité d'Alexander – comité du service d'incendie – rapport de janvier allant à avril 2024– F2**
- *Red River North Trail Association*
- *Wings of Power*
- *Winnipeg River Arts Council*
- *Winnipeg River Handivan*
- **Wpg River Planning District – permis de construction en avril et l'ordre du jour pour mai – W24**
- *Winnipeg River Tourism Corridor*

13 Correspondance

Étudiés par le conseil et reçus à titre de renseignement AMBM –

- Série de réunion pour le leadership bilingue municipal du Manitoba – invitation – A10
- *École Powerview School* - première mise en vedette du *Pow Wow* annuel - S4
- *WRAC Eastman* – invitation à l'exposition d'arts jugés -W20
- *WRHM* – 6^e tournoi de golf annuel - H6

14 Comité plénier

14.1 Le huis clos

2024-155

Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Wilfred Kemball

IL EST RÉSOLU qu'en conformité avec les articles 152(3) et 83(l)(d) de la Loi sur les municipalités, le conseil consent à siéger à 19 h 04 comme comité plénier à huis clos pour discuter d'une question qui a trait (ii) à un employé, y compris son salaire, ses attributions, ses avantages et l'évaluation de son rendement (iii) à une question qui en est à l'étape préliminaire, s'il est possible que le fait de la discuter en public porte atteinte à la capacité de la municipalité de mener ses activités ou ses négociations (iv) au déroulement de procédures judiciaires en cours ou prévues.

ADOPTÉE

2024-156

14.2 Ajournement du huis clos

Proposée par : Randy Desautels
Appuyée par : Judy LeRoye

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil consente par la présente à ajourner sa réunion à huis clos du comité plénier pour reprendre à 19 h 25 les affaires à son ordre du jour.

ADOPTÉE

15 Levée de la réunion

2024-157

Proposée par : Edna Pichor
Appuyée par : Randy Desautels

IL EST RÉSOLU QUE la réunion ordinaire du conseil du 5 juin 2024 soit par la présente ajournée à 19 h 26.

ADOPTÉE

16 Signatures

Les Barclay,
Maire

Margie Bonekamp,
Agente administrative principale